



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

## Kinder aus Wachs / Vaxbarnen

Skriven av: Southern African Folktales

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Anna Westfahl (de), Lena Normén-

Younger (sv)

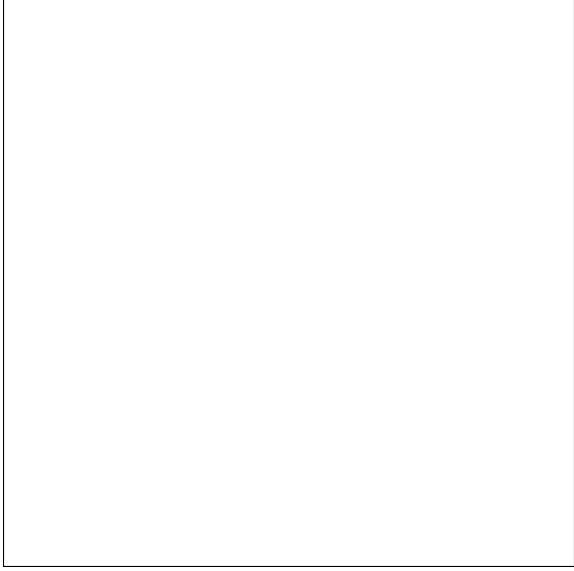
Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.






Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Licens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

## Kinder aus Wachs Vaxbarnen



 Southern African Folktales  Wiehan de Jager  Anna Westfahl  tyska / svenska  nivå 2

(utan bilder)





Es war einmal eine glückliche Familie.

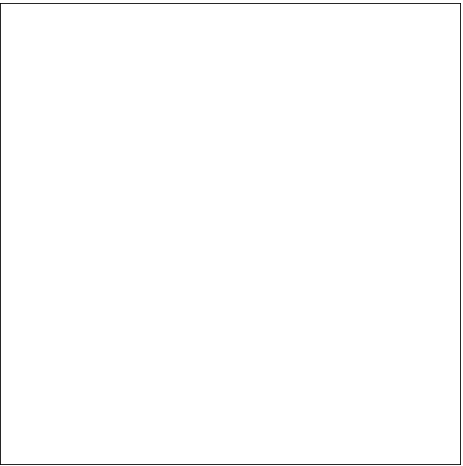
...

Det var en gång en lycklig familj.

Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte  
sina föräldrar hemma och på åkrarna.

...

Sie stritten nie miteinander. Sie halfen ihren  
Eltern im Haus und auf den Feldern.





Aber sie durften nicht in die Nähe von Feuer.

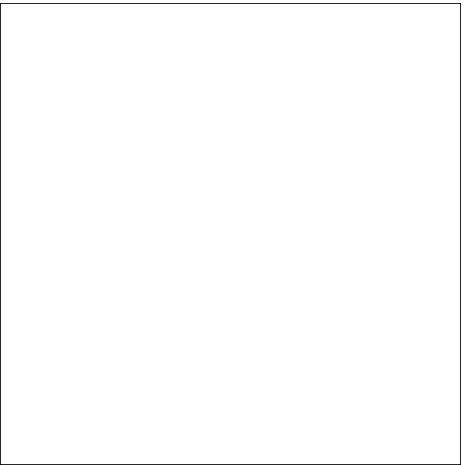
...

Men de fick inte gå nära eld.

De var tvungna att göra alla sina syslor under natten eftersom de var gjorda av vax!

...

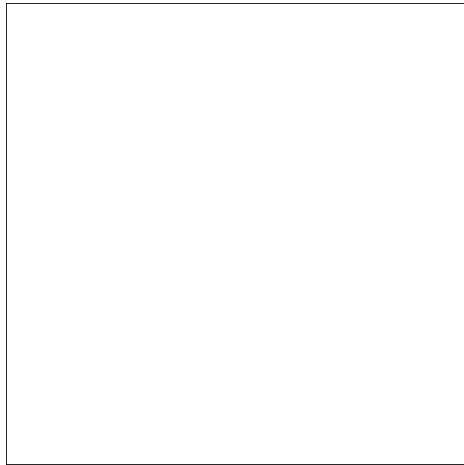
Sie mussten all ihre Arbeit nachts verrichten. Denn sie waren aus Wachs!



Och när solen gick upp flög han bort!  
morgonljuset.

...

Und als die Sonne aufging, flog er singend davon ins Morgenlicht.





Aber einer der Jungen sehnte sich nach dem  
Sonnenlicht.

...

Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i  
solen.



Sie brachten ihren Vogelbruder auf einen hohen  
Berg.

...

De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.



Eines Tages war die Sehnsucht zu groß. Seine Brüder warnten ihn ...

...

En dag blev hans længtan för stark. Hans bröder varnade honom...



Aber sie schmolzen einen Plan. Sie formten den geschmolzenen Wachsklumpen zu einem Vogel.

...

Men de tänkte ut en plan. De formade vaxklumpen till en fågel.



Aber es war zu spät! Er schmolz in der heißen Sonne.

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.



Die Wachskinder waren sehr traurig sehen zu müssen, wie ihr Bruder dahin schmolz.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.